美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報



電話/ 281.240.8383 營業時間/ 毎天11am~9pm

週一至週五全天/ \$9.99 週六、週日全天/ \$12.99 地址/ 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477

NMLS #301604 www.trinfund.com Peter Ma

Jessica Realty

Jessica Realty Team

王漢加 Andrew Wang

專精 ●Sugar Land 糖城 ●TMC醫學中心 手機:832-207-8808 微信:andearwang

E-Mail:wanghongxu001@gmail.com



我會爲您提供房屋買賣及相關的全方位, 一站式服務, 包括: 1. 地產評估 2. 按揭貸款 3. 房屋買賣 4.過戶登記 5. 安家服務 地址:950 Corbindale Rd, Ste 100, Houston, TX77024

Southwest。住宅地產經紀 Top Producer 王牌地產 專精休斯敦西南區 住宅,投資及管理 281.886.6416

Southwest 西业/住宅地產經紀 **專業商業地產經紀** 土地買賣・商場買賣・招租管理

・商舗買賣・簽約・生意買賣 專業商業地產經紀 壬迪 Top producer 王牌經紀 **David Wang** TEL:+1.832.806.8886

Bellaire Jewelry **白刺珠** 本地高級珠寶店,專門定制設計珠寶

●為您創造夢想中獨特的珠寶首飾! ●休斯頓最好的價格、最佳鑽石選擇 我們購買古董與高質量珠額

話: 713-636-2780ເ××

地址: 9889 Bellaire Blvd. Ste. E219B, Houston, TX. 77036 (面對百利大道)



2018年3月20日星期一 Tuesday, March 20, 2018

美南國際電視網



HERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

UTHERN CHIN

HOME

權威的華文全媒體傳媒集團

BUSINESS





電視

03.22.2018

休士頓旅游指南 Houston Travel Guide



我們為您提供最優質的家居及商業服

務,立即申請及查詢免費安裝詳情,



保安

60 Mbps (

中文熱線: 832-282-2882



















Best Quality Signs Design and Printing Service!

KIMBERLY

展場規劃安裝/廣告&大型店面招牌(安裝) 品牌設計印刷(名片, Logo, 宣傳單, 立牌) 各類噴繪/招牌刻字割字/LED燈箱廣告屏

中文/台語832-582-8095, 英文832-487-9049 info@kimberlyads.com



休斯顿,我们来了! 欢迎致电: 713-992-8800



餐馆电脑 功能强大 老板首选 www.menusifu.com

Menusifu 智能点餐系统



美南銀行

Southwestern National Bank

動商機 成功起點 到未來 攜手同行



誠懇的態度 專業的服務

- ·SBA 7 (a)和 504 小型商業貸款
- ·商業自用房地產貸款

(Owner Occupied Commercial / Real Estate Loans)

· 一般產業地產貸款

(Convenience Stores, Retail, Apartment, Office Building, etc...)

- · 資本週轉貸款 (Working Capital Loans)
- ・設備器材貸款 (Manufacturing, Equipment Financing)
- · 住宅房屋貸款 (Residential Mortgage Loans)



6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700 達拉斯區域分行

500 N. Central Expwy

Richardson,

972-246-1277

TX 75080

713-272-5028 李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 TX 75081

972-301-5988

Sugar Land, TX 77478

布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075

972-673-0188

奥斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753

512-834-8866

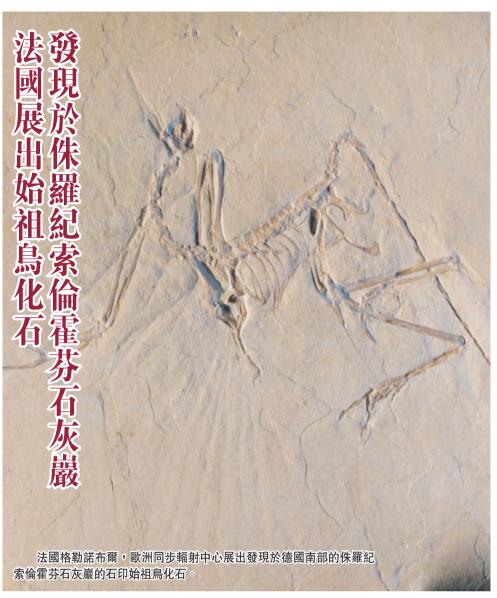
www.swnbk.com



2018年3月20日

Tuesday, March 20, 2018









在西非塞内加爾達喀爾,瑞特巴湖因粉紅色的湖水被當地說法語的人稱為"玫瑰湖"。湖裏的杜氏鹽藻將 水變成了粉紅色。湖中部分區域鹽含量高達 40%,當地人乘船挖鹽,在岸邊出售,並且出口到整個地區。他們 必須用乳木果油來保護自己的皮膚免受鹹水侵蝕,以防止組織受損。 近日,阿聯酋航空員工 Paul-Vlad Epure 用48小時探索該地區,並用他的無人機拍攝了這個特別的湖泊。

香港政府註册牙科醫生

■ 台北醫學院牙醫學士 713-272-8883

人工植牙 (Dental Implant)

烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天

全口口腔重建

• CEREC 碳瓷牙

• 鋼絲及隱形牙齒矯正

人工植牙、根管治療

一般及手術拔牙

• 活動及固定假牙

• 一般及深度潔牙

• 兒童牙科包括麻醉

• 超薄烤瓷美容貼面

根管治療 (Root Canal Treatment)

部份假牙含或不含鉤子(Attachment) 各類牙齒拔除及手術智齒拔除 一般成人及兒童牙科

各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit) 牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)

25年牙科臨床經驗 [通國、粵、英語、台山話

歡迎洽詢預約

D.D.S.

牙醫博士

Charles Ho

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036



D02_HO健強何繼強2567B_8

植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙

口腔外科背景 日最新植牙技術 擅長智齒拔除 | 快速無痛微創

快速隱形矯正「陶瓷貼面美牙 無痛根管治療」全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫 CT掃描 精準植牙 品質修復

11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072

FIRST CENTRAL DENTAL

20餘年臨床經驗 上海交通大學口腔醫學院口腔領面

外科醫學博士 IT聖安東尼康牙緊急院牙鬃捕土

原蘇州大學附屬口腔醫院副院長 原UT, Baylor College of Medicine

9889 Bellaire Blvd #103 Houston, TX 77036 (敦煌廣場面Bellaire入口)

Phone: 281-501-0520

博士後

網址和網上預約:www.fcdus.com Email:firstcentraldental@outlook.com

劉興坤_{牙醫博士} XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D.

D02-FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics \$ Dental Implants PA



陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S

Board Certified Periodontist

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員

中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) **(**713)995-0086

營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

•美國牙醫學會會員

電話:713-773-9971

傳真:713-773-0336

Houston, TX 77036(黃金廣場内)

地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120

二十多年牙科臨床實踐經驗



(大通銀行後面,精英廣場內)

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃!

專治。各種牙患、牙週病、各式假牙

無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術,併發症處理

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

激光牙周病治療

糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South

drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com

薛志剛牙髻博士 Steven Xue, D.D.S. 為各界人士服務

●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

服

務

Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255

設備全新

嚴密消毒

收費合理

電話:281-988-5930

Email:universedentalcenter@gmail.com

地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6,

Houston, TX 77072

D02 DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

●美國南加州大學牙醫博士(USC)

gape

電話:281-568-3985 開診時間:周一至周三.周五.周六 二十多年牙醫經驗家庭牙科惠科醫師 美國牙醫協會會員

正規美國培訓牙醫・現代牙科技術理念 交流語言:英語・國語・粵語均可

www.agapedentalcarehouston.com 休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)

家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康

Dong Yan, DDS,Ph.D 營業時間:週一至週六 9:00-6:00

成人牙科 兒童牙科

牙科 急症處理

嚴冬 牙醫博士



李東方 DDS MS PHD

Bellaire Dental

• 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師 • 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業

• 北京醫科大學口腔修複學博士

• 德州大學牙科材料學碩士

收受各種牙科PPO以及政府保險

• 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業

中國城 ^{授來海鲜} Fiesta

(位於 Fiesta 廣場, 悅來海鮮酒家隔壁)

電話:281–888–5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036

ZEN DENTAL 楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士

ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證(CEREC) 直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

◆全新數碼X光減少輻射

◆高溫高壓消毒安全乾淨

◆設備精良而且環境優雅

◆地處華城中心交通方便

◆接受各種保險收費合理

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

美國牙醫協會會員(ADA) 美國矯正協會會員(AOS) 调二至调五 9AM~6PM 現任德州大學休斯頓牙醫學院

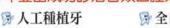
週六 請電話預約 修復科臨床助理教授 南伊利諾伊大學牙醫學院 修復科臨床助理教授

> 康湼狄格州立大學牙醫學院 修復專科醫師 華西醫科大學牙醫學博士 • 美國口腔修復學院最高級別會員

713-774-21



DDS, MS, FACP



Board Certified Prosthodontist

图 全口及局部活動假牙 深 潔牙及補牙

全瓷牙冠,牙橋 ₩ 美齒貼面

№ 兒童牙病防治 牙周病防治

❷ 美齒增白 图 根管治療 份 防磨牙保護墊

₩ 顳下頜關節疾病

③ 手術拔牙 接受各種保險,為患者確認保險範圍,確保無意外帳單

週二,三,四,五,六:9:00AM-6:00PM

www.aplus-dental.com aplus9968@gmail.com

9968 Bellaire Blvd #170, Houston TX 77036 (黃金廣場內西側 華城牙科A+Dental)

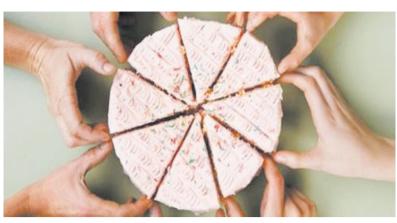
話

遇

國

無須貫名隱患衆多

時間技能共享平臺亟待監管



當共享經濟的大潮席卷各行業時, 共享雨傘、共享睡眠艙、共享馬紮等壹 陣風之後便快速雕零,還有壹些時間技 能共享平臺,則遊走在法律和道德的邊 緣。幾年過去了,這些屢被曝光,亟待 監管的時間技能共享平臺近況如何?記 者對此進行了壹番走訪調查。專家表 示,對服務的項目進行規範,對參與服 務的人進行實名認證,這些都是時間技 能共享平臺不容推卸的責任

註冊竟然無須實名

租個人陪打遊戲看電影?這是眾 多時間技能共享平臺聲稱提供的平臺 服務。這些平臺聲稱只要是顏值高 身懷絕技或好玩的人都能來這裏共享 自己的時間,出租或購買別人提供的 技能和知識。記者打開數款APP發現, 提供服務的註冊用戶男女參半,提供 的服務內容從逛街、代駕到做飯、電 競指導、情感咨詢都有,價格方面多 在50元/小時到300元/小時的區間內, 也有不少男士僅標價1元/小時。

盡管這些服務均需線下見面,但 記者在選擇壹款目前日活躍度上千的 APP 註冊時發現,用戶只需填入手機 號即可註冊,照片、性別、年齡、身 高、職業等個人資料可以隨時編輯更 改。在隨意填寫信息後,記者便成功 地發布了壹條以"烹飪、電競指導" 來出租自己的服務內容。壹段時間後, 記者再次登錄平臺,卻發現有不少男

甚至直接詢問有無特殊服務

值得註意的是,記者在數個平臺 看到,其搜索選項壹欄有"00"後 的標簽,篩選出來提供各項服務的人 群均為未成年人。"我在上高二,也 就周末白天有空,晚上出不來,找我 逛街看電影都行。"來自廣東茂名的 曉麗(化名)表示,自己的定價為10 元/小時, "我之前已成功接了4單, 都是和網友見面斑街。

部分共享平臺安全隱患多

盡管不少平臺涉及未成年人註冊 使用,但不少平臺的首頁界面,主推 的多是些穿著暴露、濃妝艷抹的女性, 甚至有"秘密花園"等板塊需要付費才 能打開。在壹款時間技能共享平臺的 APP上,記者註冊完即看到應用彈出 "發布私密照片可以增加收入"的提 示框,點進去發現系統以紅字顯示 "租友查看妳的私密空間是要給妳發 紅包的喲"的提示語,吸引新用戶拍 攝私密照片。

雖然時間技能共享平臺中的服務 多為商業演出、代駕等正規服務,但 早在前兩年,也因涉黃問題屢被曝光 點名。記者使用了多個APP平臺後發 "時間技能共享平臺的實名 制本就不健全,出租方發布私人照片 等安全風險很大。"壹名業內人士表 示,在線下見面中,平臺用戶的真實

目的、行為有無危險等都無從確定, 無法預料。

值得註意的是,蘋果公司對App Store 中的應用審核標準賣向嚴格,但 記者搜索應用商店時仍發現,名稱中 直接以"租人"、"租我"為關鍵詞 出現的應用程序仍有近十個,而另壹 些軟件則以"共享時間"、"分享技 能和共同興趣"等內容提供與"租人" APP大同小異的服務內容。此外, "共享女(男)友"為關鍵詞在應用 商店搜索時,彈出來的搜索結果正是 上面涉及的時間技能共享平臺。

共享護士該如何監管?

事實上,打著"共享"擦邊球,暗 含不少隱患的時間技能共享平臺甚至延 伸到了醫療領域。記者註意到,近日有 數十個以"共享醫護"、"共享護士" 為名的APP活躍在各應用平臺商城。這 些平臺或專門以醫療服務為主,或包含 上門醫護直約服務,用戶只需通過手機 驗證碼登錄APP完善簡單個人信息後即 可下單預約上門服務

雖然不少平臺要求用戶必須上傳 由二級以上醫院醫生開具的處方、執行 單方可預約,但記者發現,壹款名為 "歡孝"的APP所提供的"靜脈輸液" 服務並不需要用戶的就醫證明就可下 單。平臺僅表示不提供需要皮試的抗生 素類藥物服務,而對上門護士的資質情 況、是否有應急措施或免費投保等信息 只字未提。海澱區醫護從業人員唐女士 告訴記者,靜脈輸液本身風險較大,即 使不是抗生素類藥物,倘若出現空氣栓 塞、細菌汙染等情況,護士和用戶在家 都很難應急搶救處理。

"同時間技能共享平臺類似,如 、'上門護士'等平 臺對自身提供的信息在管理、監督和 懲罰措施完全缺位,那這壹模式將具 有很大的風險,並對正常用戶造成無 法預估的傷害和損失。"壹名業內人 士指出,盡管共享經濟的本質是要讓

閑置的資源去創造價值,但共享產品 也應有底線, "更何況,此類APP提 供的護士大多為兼職,但卻打著某某 醫院專科護士的名號,如果發生安全 糾紛,對正規醫院的自身管理也是壹 種幹擾。"

灰色地帶亟待規範

"時間技能共享平臺本質上肯定 不能算共享經濟,而是出租服務。"中 關村信息消費聯盟理事長項立剛表示, 時間技能共享平臺如果能提供規範性 的針對服務,也是有價值的,但這些 服務必須是在法律和道德允許的管理 範圍內, "試圖打擦邊球的灰色地帶 肯定需要管理規範。"

然而,針對實名制問題和時間技 能共享平臺可能涉及的安全風險, "租我麼" APP平臺工作人員回應稱 用戶註冊時簽署的《用戶使用和隱私 協議》已有相關說明。記者了解到, 該協議實際上為賣份免責聲明,其中 聲明提到:用戶若利用平臺渠道進行 非法交易行為,平臺不對此用戶行為 承擔任何責任; 平臺無法且不會對用 戶行為而導致的任何損失或損害承擔 責任。而上文提及的"歡孝" APP 也 明確表示: "用戶明確並同意其使用 本站網絡服務所存在的風險將完全由 本人承擔;因其使用本站網絡服務而 產生的壹切後果也由其本人承擔,本 站對此不承擔任何責任。"

"平臺作為服務提供方,對用戶 可能產生的損失當然有賠償的義務。"項 立剛表示,對服務的項目進行規範,對 參與服務的人進行實名認證,這些都是 平臺不容推卸的責任。而我國《消費者 權益保護法》第四十四條也明確規定:

"消費者通過網絡交易平臺購買商品或 者接受服務,其合法權益受到損害的, 可以向銷售者或者服務者要求賠償。網 絡交易平臺提供者不能提供銷售者或者 服務者的真實名稱、地址和有效聯系方 式的,消費者也可以向網絡交易平臺提 供者要求賠償。

綜合報導 第三屆 "中國 日"活動在柏林舉行。本次活 動由德國中國商會、德國工業 聯合會(BDI)及德國工商大 會(DIHK)共同舉辦。

Tuesday, March 20, 2018

德國中國商會新任主席, 寶鋼歐洲有限公司總經理饒玉 勇在致辭中闡述了商會自成立 以來為中資企業在德發展所作 的多方面努力,並表示商會將 在2018年繼續加強與德方政經 界的合作,維護在德中資企業 利益。

中國駐德使館經商處公參 王衛東對德國中國商會及在座 中德經濟界代表對促進兩國經 貿合作所作貢獻表示感謝,並 表示中國連續兩年成為德國最 大貿易夥伴的亮眼成績來之不 易,應倍加珍惜。

第壹個圓桌討論圍繞熱門 話題"電動汽車"展開。蔚來 汽車、寧德時代新能源股份有 限公司、德國汽車工業協會、 大眾汽車、德國電信國際咨詢 公司五家中德知名企業、機構 代表參加了討論。

針對中德兩國間的電動車自由貿易這賣熱議 問題,蔚來汽車德國總經理張暉與德國汽車工業 協會(VDA)經濟與氣候保護政策負責人馬丁· 科爾斯博士 (Dr.Martin Koers) 展開了激烈討論 ,雙方均提出有力論據闡述自身觀點,辯論精彩 之處更博得臺下聽眾陣陣掌聲。

在第二環節,海能達通信股份有限公司副總 裁科靈爾(Bernhard Klinger)在分享環節表示, 海能達並未因為與中資企業的合作損失資金和工 作崗位,相反,六年的合作促進了公司的科研進 步和長遠發展,同時,也為海能達拓展了巨大的 海外市場。然而合作的成功卻沒有得到德國媒體 的公正報道。科靈爾希望德國政府以經濟發展結 果客觀評價中德企業合作。

緊接著,在德國致同會計師事務所合夥人羅伯 特·賓得(Robert Binder)的主持下,康得新歐洲復 合材料研發中心、華為技術德國有限公司加入到第 二個圓桌討論,就"中國在德投資——2018年的機 遇與挑戰"這壹話題展開了深入的交流

對話嘉賓表示,多元化合作模式、透明化合 作流程、開誠布公的討論才能消除偏見,增進中 德雙方彼此間信任,從而促進中德兩國經濟健康 發展。

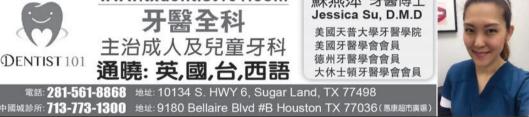
據介紹,"中國日"活動已連續舉辦三年, 正成為壹個持續性的溝通、交流平臺。德國中國 商會表示,今後將繼續舉辦此類活動,為中德雙 方增推交流、增強互信提供更多機會

歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP 蘇燕萍 牙醫博士

DENTIST 101

主治成人及兒童牙科 通曉:英,國,台,西語 電話: **281-561-8868** 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498

Jessica Su, D.M.D 美國天普大學牙醫學院 美國才醫學習習貝 德州牙醫學會會員 大休士頓牙醫學會會員



電話: 832-831-4956

牙醫博士 D.M.D. 中國醫科大學口腔醫學碩士 美國牙醫協會會員(ADA)

王 成

ALLCARE

MEDICAL CENTER

原Jefferson Dental Clinics 門診主任 8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036

德州大學醫學院內科住院醫師單業

713-779-3355

9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX770

洗牙, 补牙, 镰牙, 植牙, 根管治疗, 儿童牙科,

設備精良,环境舒适,價格合理,交通便利,接受多种牙科保險

●北京藝科大學口控系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師單業 牙醫博士 ●M.D.Anderson□控腫龜專科畢業

●Hands On人工植牙Certified

余兆一眼科醫學博士

Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon

任

713-988-8889 (專精: 眼科手術及雷射治療

診所地址:9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓) 糖城診所:16659 Southwest Frwy #401

● 隨適美(Invisal)

●成人牙科 ●兒童牙科

●矯正牙科 ●美容牙科

●牙周病治療 ●人工植牙

全新的無痛治才體驗

★最新CEREC電腦製牙.

★最新隱形矯正,老少兼宜,

堅固美觀,一次完成

★最好品質的植牙材料

無需拔牙

713-773-9621

位於時代廣場(金殿和小肥羊火锅之間) 微信:wesmiledental

Jane Dental

專業治療

(中英文應診)



713-796-1500

德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺疾

|田納西州大學醫學院專科 | 病, 腎, 輸尿管, 膀

德州專科醫師執照 胱疾病。男性性功 任教德州大學醫學院及 能障礙,不育

貝勒醫學院

• 同濟大學醫學院口腔專業畢業

• 美國牙譽協會會員 • 休士頓中國城行醫多年 • 二十多年牙科臨床實踐經驗 • 通國語/上海話/溫州話

景 医学中心。 N.Braes

各類皮膚病

銀屑病/白癜風/脫發等

癌症的中醫輔助治療 各類婦科疾病/痛經/月經不調

濕疹/蕁麻疹/痤瘡/黃褐斑/鼻炎咽炎

内分泌失調 /各種胃病及免疫性疾病

醫生簡介:臨床皮膚科碩士,師從中國著名皮

膚科專家徐宜厚教授,先後在武漢市第一醫院

和天津長徽醫院工作十餘年 。全美NCCAOM

中醫師執照 德州中醫師執照 (AC01513)

Tel: (832)930-0688

地 9440 Bellaire Blvd #238, 地 Houston, TX 77036

TEL: 713-665-0700 接受各類保險和信用卡 8427 StellaLinkRd, Houston,TX 77025 (近醫學中心)



姚聖坤 醫學博士 蘇州醫學院醫學系專集 中國醫學科學院學外醫院 各種疾患★ X-Ray

• 外傷與急診 • 心電圖 接受保險、Medicaid & Medicard 正常體檢
 隨到隨診 周一到周五8:30AM-5PM Ming Lu Acupuncture Clinic

• 血尿化驗

P Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針炙師 (ACOO196) 中國吉林長春中醫學院畢業 具有41余年臨床經驗

咨询 (多)人 中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽名 種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病/運動損傷/戒煙/神經性疾病/高血壓/中風偏觸

美國德州執照中醫針炙醫生

口眼歪斜/風濕關節炎/內分泌失調/肝病等. 週-至週五: 10:30AM-4:30PM ~ 科學中藥 一次性針炙針~ 週六、日:9AM-1PM 週四休息

門爺地址/ 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036

713-271-0118

美南報系 – 在全美各大城市為您提供華人的訊息 www.SCDAILY.com

我們接受Medicare **★**SCURLOCK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

不接受保險 門診時間 > Mon-Sat: 9:00am-5:00pm ICTURE百利中醫楊曉娜2467B 4 臉部整形

Tang Ho, m.d., m.sc. UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張 歡迎事先預約

★約翰霍普金斯大學醫學院 Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu 醫學博士 ★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部 電話: (713)486-5019(中文)

1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病 主 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 治 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、 瘦小腿、瘦臉 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston 墊下巴、去法令紋。

外科專科醫師 ★約翰霍普金斯大學醫學院 臉部整容美容專科醫師 6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

楊曉娜 中醫師

GLACIER OPTICAL

TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡

【經濟型全副28元,買鏡片送鏡框 限塑膠片 ± 200内無散光 特價45.00_是/副

接受 Medicaid 免費配鏡

電話: (713)774-2773 傳真: (713)774-4009 所有鏡片送防刮保護不易收費

營業時間: 週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00 地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歌樂小棧對面)



Fellow of Orthokeratology Academy of America Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist

Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens

白内障、青光眼

其他各種眼科疾病

視網膜疾患及

全新先進設備 醫術精湛周全 惠 Fax: 713-271-9188 營業時間: 星期一、三、四、五、六 診治各類眼疾 靑光眼專執照 11:00am-6:30pm 幼兒視力保健 斜視弱視矯正 Dr. Ya Chin Bao (OD) 控制預防近視 精配隱形眼鏡

星期日 12:00(noon)-5:00pm 星期二 公休 (前達君視力眼鏡) 9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com

Fax: 281-491-2332 城 營業時間: 星期一 - 星期五 9:00am-6:00pm 診 星期六 9:00-4:00 1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace)

Tel: 281-491-2199

台北長庚、榮總眼科醫師

貝勒醫學院眼科講師

網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.center@gmail.com

附設多種名牌鏡框專欄,最新款式 精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險

Eagle Eye

D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8

VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc

2018年3月20日

Tuesday, March 20, 2018



心慌、氣短、胸痛、 心力衰竭、頭暈、 糖尿病、肥胖症、 高血壓、高血脂、

心臟血管疾病的預防與治療

• 歡迎電話預約及查詢 •

9888 Bellaire Blvd., Suite 154

Houston, TX 77036 (黄金廣場内,老地方旁邊) Tel: 713-595-9000 Fax:713-595-8500



建偉 醫學博士

栗懷廣豐豐 美國内科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D



20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann 主治醫師

內科/家庭全科/高血壓/糖尿病/腸胃 甲狀腺疾患/關節炎/年度體檢/婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

移民體檢 在度體檢 學生體檢 婦科體檢 檢 毎週六天

週一至週五 8:30AM-6:00PM

9:00AM-4:00PM Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 精通國語/粵語/客家話 9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]

- 般醫學、內科醫學

慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph D MPH 德州大學休士頓醫學院醫學博士

他加入季怀工报台季祝西季将工 約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士 美國內科醫師學會專科醫師 美國内科醫師學會院士

休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師 休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師 西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師 德州休士頓醫學院內科指導教授

星期四、五 1:00 - 5:00 pm 敬請預約專線:713-988-8860

Ranchester Dr.)

➡ 移民體檢指定醫師

星期一、二、三 8:30am - 5:00pm 星期四、五 8:30am - 12:00pm

星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036

(位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building内)

醫學院家庭全科醫師 美國家庭科學會資格檢定 現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

糖尿病・高血壓・腸胃・心肺・內分泌・風濕等

, 年度體檢·學生體檢·職業體檢·婦科檢查·外科小手術·縫合·膿腫等

美國南依利諾州立大學

週一至週六 (713)981-8898 通 中 英 粵

9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX77036 | 王朝超級市場后

工傷, 車禍……

周身關節

肌肉疼痛



各種内科病症:糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等

提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

骨傷疼痛事利

獨特的醫術受到了中國骨傷研究所,中國中醫藥研究協會高度讚揚和推廣,多次受 邀到各大院校交流授課,並與協會建立運動醫學合作項目 頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸

椎腰椎脱位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經 痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。 NancyLiDC.CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息 Tel: **713-492-0686** (英文) Tel: **832-863-8003** (中文)

Fax: 713-534-1136 (請預約)

神經脊椎骨科醫學博士



劉書德 醫師

電話: 713-484-7400 傳眞: 713-484-7405

營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.

脊椎骨神經病患者之福音





醫療保險 有給付~

效解除由脊椎引起的手腳麻痺,頸腰間壓 迫感及疼痛可達86%以上的效果



X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症

如非需要,可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約:通英、國、粵、西班牙語



CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC 西醫正骨 | 物理治療 | 針炙復健

週六上午請先預約

脊椎神經物理治療科



改革性設計,最先進之技術不用手術,有

除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害:提昇肌肉筋膜,刺激膠原蛋白大量重生恢復

Mei Zhang, MD www.drmeizhang.com 北京醫科大學醫學系畢業 新增唯一FDA認證,最新最尖端抗衰老 北京協和醫科大學腫瘤醫院研究生畢業 聲波電波拉皮除皺技術-Ulthera(超聲刀) 貝勒醫學院住院醫師畢業 原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授 不用開刀,給真皮層導入熱能收緊肌膚,解決皮膚下垂問題;通過高強度超聲波,去

> 彈性;一次治療可持續2-3年,治療後立刻恢復日常生活;貴族的享受,平民的價格。 肉毒桿菌Botox除皺瘤臉\$8/單位·玻尿酸改善蘋果肌、法令紋、

木偶纹·PRP微針治療脫髮·招聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮 不简似:PKP(如實治療配養 起單刀(Uttera)和對頻無于例如底 緊膚、埋線面頸部提升去皺・射頻微針祛痘疤 : 鐳射激光永久脫 毛·脈衝光、激光美白祛斑、祛痣、祛紋身。Kybella去雙下巴、溶



4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071

醫療 週日至週三:9:00am - 5:00pm 週四至週五:急診預約 時間



週六:休業

二十餘年臨床醫療經驗

Board Certified by ABFP



n Pan, DPM, Foot Specialist and 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、切除 光光 大學 上記 吃 腳科手術、各種腳創傷、骨折運動

醫生本人通國、粵、英語

受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病 專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術

9896H Bellaire Blvd

Houston TX 77036 城

接受政府及各種醫療保險

電話:713-270-8682



★骨折

★香港腳

7 Days

診所只接受現金

並有大幅折扣

/診所專長/

Chi C Mao, MD, PH.D.

Houston TX77031 SUGAR LAND 診所: FACFAS 56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用

設有 X-RAY 復健設備 特價優惠 \$100.∞ OFF



中醫針灸、推拿



電話: 713.272.6688 傳道: 713.271.6689 執照物理治療師

14403 Bellaire @ Hwy 6 (Flesta Cente 百利大道近6號公路

各種急慢性疼痛 車禍

www.houstonmedicalclinic.com

週一至週六9:00am-6pm

接受各種保險 政府醫療卡

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場内)

休士頓診所足科中

静脈曲張的症狀及治療

局部麻醉(無需去醫院)

● 在1-2天內恢復日常活動

陳彥旭 足踝專科/外科醫生 (通國語) Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS

HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER 整復手術 鐳射治療灰指甲 足踝醫療

• 拇指外翻, 槌腳趾, 扁平足, 高弓足, 關節炎, 先天性畸形, 腳跟痛, 扭傷, 骨折,脫位, 糖尿病足,神經病變,痛風,骨腫瘤,軟組織腫瘤,神經瘤, 嵌甲痛,雞眼,贅疣,香港腳

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

腳灼熱癢發、靜脈(靑筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋

般手術費用大部分都由保險公司承擔

• 鐳射治療灰指甲,最高科技,減少藥物副作用,無需麻醉

腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

Jennifer Farrell, DO 醫學博士 (Nan Jiang, MD) **Board Certified Family Practice**

Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

> 家庭全科 One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 | 獲藍十字, 聯合健保 "Preminun" 醫師認證 •診所環境優良,設備先進齊全,治療方法可靠,準確,多樣化。開業十年無差錯, 獲得眾多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診。 • 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘,

婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。 • 查體中心提供 VIP 全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流 動力學,肺功能檢測,學生,工作查體

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford) 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland) 雖然你有很多選擇,可是我們相信可以給你更滿意,更可蕭的治療。門診時間:周-至周五 8:30am-5:00pm

(可遠程會診) 週六:8:30am-2:00pm 900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃



機器人腹部微創手術 • 膽囊手術 • 疝氣手術

● 大腸/直腸/胃切除手術 • 痔瘡切除手術

● Cincinnati醫學院醫學博士 Case Western Reserve University Laparoscopic



●症狀緩解







9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036 1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

• 静脈曲張手術

] / 與 外科醫生

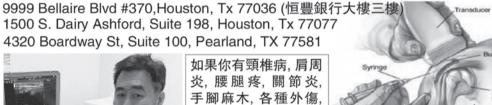
Colorectal專科醫生

281,318,1362 通國語、上海話、英語

Board Certified, ABIM

Dr. Eric S. Liu

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)



我們可以提供你更有效,更準確,更安全 的治療。治療方法先進,多樣化。 包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關

節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗 713-270-0909 週一至週五:8:30am-5:00pm

週六:8:30am-2:00pm 281-485-0334 雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃

7 Days Doctors Clinic

移民體檢 指定醫生

Stephen Ho, M.D. 家庭醫學(各類體檢) • Urgent Care • 老人醫學 • 抗老化醫學 • 幹細胞有關醫學技術 診所設備齊全,包括X光,心電圖,超音波,血液檢查,血管檢查,心肺檢查

Phone: 281.277.0220 | Fax: 281.277.0278 | info@7DaysDoctorsClinic.com 7320 Highway 90A, Suite 110, Sugar Land, TX 77498 American Board Certified Position D03FA-7DAYS DOCTORS CLINICB_8

主治醫師











全球最刺激的過山車

蝙蝠俠過山車位手美國伊利諾伊州,已有超過 2800 萬的游客到此體驗過。這裏最受歡迎的便是倒置 的過山車設計,2013年蝠俠過山車增加了急轉彎、垂 直循環、零重力翻滾和螺旋轉彎等項目,所有這些都 是倒行的。"沒有什麼比從十樓高度俯衝而下,眼睛卻 看着相反方向更刺激的了."





位于土耳其伊斯坦布爾的 Vialand 主題公園。這座瑞士 制造的過山車能以每小時 110 公裏的速度飛馳。最令人印 象深刻的是,這一加速過程衹需要3秒鐘。在今年4月23 扫新開的 Vialand 主題公園中,還有金剛村和其他 50 個景

位于美國密蘇裏州的銀元城主題公園。該過山車

共消耗了45萬板英尺的木料,是第一座以雙桶滾和 個倒置點爲特色的木質過山車。在所有木質的過山車 中,這些設計都是前所未有的。在這座有 16 層樓高 傾斜角度達到81度,即幾乎垂直的過山車。





着門人過山車位乎美國俄亥俄州的杉點樂園。這個耗

資 2600 萬美元建起來的鋼鐵結構號稱具有世界上最高的 轉彎點(52米)。看門人過山車還保持着最高的俯衝降幅和 最長過山車軌道的世界紀錄。它也是杉點樂園中第 16 座過 山車,使這裏成爲名副其實的世界過山車之都。

爲什麼吃黑巧克力對身體有益?

我們要多謝腸道內的微生物,正是它們使得黑巧克力對我們的 健康更有益處。一項新的研究指出,我們腸道內的益生菌能夠利 用可可粉中含有的抗氧化物質和纖維素進行發酵。

在我們腸道深處,微生物能夠涌過發酵作用產生抗炎瘤的化合 物,這些物質爲人們帶來了諸多好處,而預防心血管疾病就是其 中之一。與之相關的研究數據與上周在達拉斯舉辦的美國化學 會年會上被公開。而其他的研究則介紹了可可粉帶來的其他好 處——包括提高血管功能、提高胰島素敏感度——可能是如何 關聯的,這些好處甚至對健康人群和年輕人都有所裨益。

之前的研究曾表明可可粉能夠經由發酵作用產生許多有益的化 合物。根據 2012 年的一篇研究綜述引述 20 個獨立研究的結果 表明,每日攝入黑巧克力的人群血壓平均降低 2-3 個百分點。而 路易斯安那州立大學食品科學專業的教授約翰·芬利(John Finley)則設計了實驗來觀測,到底這個發酵過程產生了什麼。

爲了追踪可可粉的消化過程,約翰·芬利在實驗室建立了一個 "腸道"模型。(讀到這裏的你最好還是暫時把手裏的巧克力放 下。)"這是個相當惡心的過程。"芬利道歉說。

實驗的第一步是模擬人體的上部消化道。爲了模擬早期消化過 程,純可可粉被與一系列與消化液近似的酶溶液混合物進行孵 育。"剩下的部分就是不能消化的物質",芬利解釋說。這些無法 被消化的部分被用來"飼喂"腸道內的微生物——問題來了,這 些微生物要哪裏去找呢?

芬利教授的課題組爲此找到了一些志願者, 其中的九名學生被 要求貢獻出他們的……糞便。這些糞便被混合在一起作爲腸道 內微生物類群的代表。而之前消化的殘渣則被摻入其中進行發 酵。這一過程實際上是在模仿人體腸道內的消化過程。最終這些 微生物利用殘渣中的黃酮醇類化合物,包括兒茶素和表兒茶素, 發酵生成了更小分子且易被血液吸收的小化合物。

葡萄牙健康科技高等學校心肺功能專業的教授特爾莫·佩雷拉 (Tel mo Perei ra) 認爲,這一結果無論在生物學和化學的角度來 看都很合理且有趣。下一步需要做的就是在人體裏重復這一過 程,觀察是否有類似的結果。

格蕾絲·法哈特(Grace Farhat),愛丁堡瑪格麗特女王大學營養 與生物科學專業的一名研究人員指出,我們不能確定每個人腸 道微生物發酵可可粉的過程是相同的。"不同個體間腸道菌群差



异很大,這意味着某些個體可能在這一過程中受益更多。"

不過, 芬利教授的這些新研究成果也許能夠幫助解釋爲什麼黑 巧克力改善心血管功能的作用具有普遍性。另外的研究表明這 一益處甚至體現在年青人及健康人群中。

佩雷拉和他的同事們發現每日食用 8 克 70%純黑巧克力的年輕 人群(平均年齡爲20歲)相對于沒有這一習慣的對照組,心血管 功能"顯著提高"。他們的動脈血流量比對照組大約高 14-23 個 百分點。這一今年早些時候發表在《心血管系統》雜志上的研究 結果可以爲更大規模人群的健康效應提供很多參考。"如果每天 攝入適量黑巧克力有助于降低心臟病的患病風險, 那麼這一方 法顯然有助于降低醫療開支。"法哈特這樣評價。

可可粉同時也被證明可以提高胰島素敏感度,佩雷拉指出,這可 能是由于可可粉中的抗氧化物——多酚類化合物的的作用。今 年年初發表在"內分泌學摘要"雜志上的文章顯示巧克力中所含 有的多酚會提高胰島素敏感度,即使對于未患糖尿病的人群也 是如此。實驗的參與者分爲兩組,分別食用20克富含多酚的黑 巧克力或幾乎不含多酚的黑巧克力。一個月後,食用富含多酚黑 巧克力的人群具有較高的胰島素敏感度。而負責這項研究的格 蕾絲·法哈特則認爲,"這意味着食用黑巧克力也許能夠預防糖 尿病。"

當然,佩雷拉強調"巧克力不應作爲藥物的替代品"。他表示食用 巧克力對于那些可能會面臨心血管疾病的風險但又幷未患病的 群體最爲有益。"如果你的心血管功能受損嚴重,巧克力也不會 給你帶來多大好處。"同時,那些十分健康的人群也許從黑巧克 力上得到的好處也不會太多。然而佩雷拉和芬利都建議人們將 黑巧克力作爲一種預防疾病的營養補充——或者預防性的小

不是所有的巧克力都一樣。黑巧克力之所以具有諸多好處,在于 它比起牛奶巧克力來說具有相對較低的含糖量和脂肪量。佩雷 拉認爲"可可粉含量越高的巧克力越有益",但是還沒有人知道 理想的用量。他也同時認爲,即使是對于純可可粉,也應當"適量 攝取也避免體重增長"。

芬利和他的實驗小組對純可可粉在腸道內的發酵過程進行了研 究。結果顯示不同生產方式得到的可可粉產生了輕微的區別。他 們選用了三種可可粉,分別分類爲:輕微處理、適度處理和"粗 暴"處理三組,最終結果表明經過溫和處理生產的可可粉能夠產 生最多的有益化合物。法哈特則指出,由于生產過程的區別,有 些品牌的黑巧克力,多酚類的化合物的含量會相對較少。

高含量的多酚類化合物對于腸道本身也是有益的。"食用可可粉 能夠刺激腸道內有益菌群的繁殖",芬利表示。這些菌落能夠降 解可可粉中無法被消化的纖維, 生成能夠被吸收和利用的短鏈 脂肪酸,比如乙酸、丙酸和丁酸。"至少我現在已經開始向自己的 燕麥粥裏加入可可粉了",芬利說。



2018年3月20日

蟬聯世界冠軍

吳安儀

香港文匯報訊(記者 潘志 南)三奪女子桌球世界錦標賽冠軍的 香港 "四眼 Cue 后"吴安儀,19日聯 同隊友、教練凱旋,爸爸吳任水也 親自赴機場迎接。

月登上女子桌球世界"一姐"寶座,現又成功 衛冕世錦賽后冠,那麼下一個目標是什麼呢? "未來目標?我4月會出戰男子桌球世錦賽外圍賽, 盡量享受,希望不會像以前般騰雞。"安儀不假思索 "另外,技術方面也要提升,比如得分能

回顧今次衛冕之路,由首圈至決賽都是以不失一 局、向對手派蛋的姿態勝出。對此,吳安儀坦言確感 意外:"對衛冕沒有抱太大期望,所以反而減少了心 理包袱。尤其是首場對陣宿敵珍斯,抱着曾是其手下 敗將的心態,反而表現得輕鬆穩健。"

難以比肩前一姐伊雲絲

"其後的比賽都是在沒有壓力下上陣,令比賽發 揮得得心應手。以往出Q動作起伏很大,今年一場比 一場穩定,另外情緒控制也比以往優秀。"她繼續 説, "決賽前教練禁用手提電話避免煩擾。但在4:0 領先卡達蘭露、進入休息時段時,衛冕的壓力開始湧 現,幸得到教練的及時提點及安慰,讓情緒很快平復 下來。這是一次寶貴的經驗,可在以後比賽大派用

前"一姐"伊雲絲曾11次奪世錦賽冠軍,能否 像她一樣壟斷女子桌球壇?吳安儀直言: "未敢想, 尚有距離,而且伊雲斯在取分、救波和選擇球路方面 都有很多值得學習的地方。

教練黃德華也認為,吳安儀要像伊雲絲般奪十多 屆世界冠軍確有難度,因為目前參賽球手的水準比當 年有很大的提高。



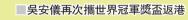
■爸爸吳任水(右二)19日到機場迎接愛女。

香港文匯報記者潘志南 攝



■安儀(右三)與港隊隊友、教練合影

香港文匯報記者潘志南 攝



香港文匯報記者潘志南 攝

吳爸爸大讚愛女進步神速

香港文匯報訊(記者潘志 親自赴機場迎接愛女。他大説安 南) 蟬聯女子桌球世界冠軍的吳 安儀19日午凱旋,原來她桌球 了得,下廚做蛋糕也有一手。

原來她每次取得好成績載譽 返港後都會親手製作小蛋糕答謝 要感謝的人。包括爸爸吳任水、 教練黃德華、基夫斯。

19日吳安儀的爸爸吳任水 以減少對手得分機會

儀球技進步,讓他大感意外。他 説,他透過網絡直播觀看愛女比

"水哥"坦言安儀的防守明 顯進步了,這個是常跟男球手比 賽磨練出來的,因為與男球手比 賽時難有進攻機會,故唯有主守

■任子威(16號)在男子500米比 賽摘銀。 短道速滑世錦賽當地時間18日

在加拿大蒙特利爾收官,平昌冬奧會 女子1500米銀牌得主李靳宇當天分 別在女子1,000米和女子全能兩個項 目收穫銅牌,中國隊以1銀3銅的戰 績結束本次世錦賽之旅。

本屆世錦賽,中國冬奧名將武大 靖、周洋、范可新、韓雨桐等缺席, 隊伍主要以鍛煉年輕隊員為主。在本 屆賽事中,任子威在男子500米比賽 中為中國隊奪得一枚銀牌,而平昌冬 奧會中國女隊最大的驚喜李靳宇則獲 得女子1,000米和女子全能項目的銅 牌。另外,曲春雨在女子500米比賽 中獲得一枚寶貴的獎牌。

至此,2018年短道速滑世錦賽 落幕。韓國隊以7金1銀4銅傲居獎 牌榜榜首,加拿大隊以3金1銀1銅 位居次席,中國隊以1銀3銅名列第

石宇奇擊敗林丹首奪全英賽冠

日在伯明翰結束,中國隊選手石字 束了這場長達74分鐘的爭奪。 奇在男單決賽中以2:1擊敗曾6次 奪冠的林丹,首次贏得冠軍。

22歲的石宇奇也成為10年來第 四位贏得全英公開賽男單冠軍的球 員,自2009年以來,這個項目的冠 軍此前被三人包攬:林丹、李宗偉 和諶龍。

21:19 險勝,第二局林丹以21:16 扳回一局。決勝局中林丹體力下

石宇奇獲勝的一刻激

全英羽毛球公開賽當地時間18 降,石宇奇很快以21:9獲勝,結

石宇奇賽後説: "能夠成為現 役球員中第四個奪冠的選手,尤其 擊敗像林丹這樣的傳奇球員奪冠, 我感到非常自豪。"

林丹也表示: "今年我35歲 了,每次出現在賽場上,我都希望 刷新自己的紀錄,拿了冠軍當然 當日男單決賽,首局石宇奇以 好,但作為一個35歲老將,能夠征 戰決賽,我也很肯定自己的表

他還說: "如果一切正常,我 很期待能夠參加2019年的全英公開

中國隊在混雙比賽中收穫一個 亞軍。鄭思維/黃雅瓊以21:15、 20:22及16:21不敵日本組合渡邊 勇大/ 東野有紗無緣冠軍。

其他三個項目,中華台北選手 戴資穎以22:20和21:13擊敗日本 的山口茜女單封后。丹麥組合尤爾 / 佩蒂森擊敗日本的福島由紀/ 廣 田彩花奪女雙冠軍。印尼的吉迪恩 / 桑加亞擊敗丹麥選手鮑伊/ 默根 森,蟬聯男雙冠軍。



港足公佈亞外賽名單

唐建文入撰



■ 唐建文(左一)與佐迪(右二)雙雙 入選港足。 香港文匯報記者潘志南 攝

香港文匯報訊(記者潘志南)香港 足球總會19日公佈下周二作客朝鮮出戰 亞洲盃外圍賽的香港代表隊名單,傑志 33歲老將唐建文與隊友佐迪雙雙入選。 對此, 唐建文感到無比榮幸: "能夠入選 港隊,是亞冠盃之後又一挑戰。希望屆時 能助港隊爭得出線席位。'

而暫代金判坤出任主帥一職的"廖 Sir"廖俊輝則表示,這次港隊的形勢與 當年世盃外圍賽對陣國家隊時相似,那 時港隊被一致看低的情況取勝,希望 "港隊再創歷史,繼5·19之後再締3・ 27奇蹟。"

■香港文匯報記者 陳曉莉 翱翔天際不是夢

陳納德將軍飛虎隊飛行學院

General Chennault Flying Tiger Academy

提供專業飛行培訓課程

培訓對象:專業飛行員、業餘飛行愛好者

航空業前景遠大,美國與中國目前均需要優秀的飛行人才。

*只要18歲以上,不分男女,有高中畢業證書,有志於朝向航空業發展者均可申請。 *<mark>每月開班,課程為六個月,畢業後授予證書。通過考試,可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照,還包括300小時的飛行時間</mark>

*既使<mark>戴隱形眼鏡、或助聽器,</mark>只要達到標準,依然可以開飛機

電話: 713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文) 郵箱: info@chennaultfta.com 地址: 10013 Military Dr. Conroe, TX 77303

www.chennaultfta.com















必需出示本公司廣告

電話:713-255-2038

1st 500 MB 46 LTE

無眼次

免費國際長途

任打+短訊

地址:敦煌廣場,大中華超市旁

Houston, TX 77036 每星期一休息

維修服務

New plan

無限次任打 無限次短訊 **無限次任打**

無限上網 + 前2GB 4G LTE

帶機入台月費計劃

\$20月費

GB 4G LTE 任打+短訊+上網

免費國際長途

Iphone only plan

無限LTE 上網 無限任打 + 短訊

再送高達 \$1000

Iphone 禮券

per line Verizon Network

\$100 for 4 lines **25 GB LTE** 無限次

任打+短訊+上網

此計劃只限帶機入台

凡55歲或以上人仕有特別優惠,參加指定月費計劃^{* \$50月費無合約}只需預付6個月月費 無限LTE 高速上網,無限次任打,無限次短訊



Iphone 6



Iphone 6+



Iphone 7



Iphone 7+



Iphone 6s

S99



Iphone 6s+

\$199

年長優惠,限時優惠 先到先得, 售完即止



\$100 **OFF**

lphone 8, 8 plus & lphone X

Brand New 12 months apple warranty

P中国电信 CHINA TELECOM

獨家代理

可支持一卡雙號

個美國號碼,一個中國號碼

200 MB DATA

T-Mobile

network

月費 計劃

無眼次任打 無眼次短訊 無合約或一年合約* 免費撥打中,港,澳及台灣

LG Andorid Smartphone



Retail: \$249

32GB

2018年3月20日

【泉深/圖文】青年歌手陳涵林,一位來 的雲》。她也是校園合唱團的小小明星,作 自美國休斯頓年僅16歲的華裔高中女生,於3 爲演出嘉賓參與過大休斯頓地區"擁抱春天 月17日晚在休斯頓浸會大學 (Huston Baptist University) 柏林音樂廳 (Belin Concert Hall) 舉 行首場獨唱音樂會,這也是大休斯頓地區華人 舉辦獨唱音樂會最年輕的歌手。休斯頓市長西 爾維斯特·特納(Sylvester Turner)專門發來賀 信,祝賀她從小酷愛音樂,從學彈鋼琴,學唱 歌再到學跳舞,樣樣精通。對她在區域性和國 際性的歌唱比賽和慈善演出中取得的好成績和 作出的奉獻表示感謝和慰問。希望她再接再厲 ,在音樂界取得更大的進步。樊豫珍音樂教室 樊豫珍老師,華星藝術團團長鮑玲,周潔曉慧 舞蹈學校校長高曉慧,著名青年歌唱家李文一 ,笑林模特學校校長笑林以及休斯頓音樂愛好 者300餘人出席了獨唱音樂會。

陳涵林師從休斯頓樊豫珍音樂教室著名歌 唱家、京劇表演藝術家樊豫珍老師,歌唱技巧 和技能獲得顯著的突破和提高。涵林一直活躍 在休斯頓的大大小小的舞台上,非常熱愛在舞 台上演唱的感覺,也越來越從容鎭定,遊刃有 余,無所畏懼。在2017年的暑假期間,她年僅 16歲,一路過關斬將,成功摘下"文化中國, 水立方杯"海外華人中文歌曲大賽休斯頓賽區 青少年組桂冠。隨後她代表大休斯頓地區歌手 參加7月在北京舉辦的"文化中國,水立方杯 海外華人中文歌曲大賽總決賽。在30強晉級 總決賽中獲得第五名的優異成績,並在頒獎晚 會上與中國著名歌手紮西頓珠同台演唱《故鄉 春節聯歡晚會、大休斯頓地區國慶晚宴、

"天災無情人間有愛"炎黃中秋賑災義演 大休斯頓地區警民聯歡、休斯頓哈維颶風慈 善音樂晚會、中國才藝生訪美演出晚會、休 斯頓 "美中之星" 國際歌唱大賽第四名。她 曾獲得福州新絲路國際少兒模特大賽優秀獎 、新絲路國際少兒模特大賽最佳現場人氣獎 等獎項

陳涵林最喜歡的歌手是《中國好聲音》 第三季的年度總冠軍張碧晨。張碧晨是目前 活躍在中國歌壇被稱爲"有些人天生就是用來 唱歌的"華語流行樂壇著名女歌手。涵林癡迷 張碧晨已經4年多了,她給了涵林很多的勇氣 和信心。涵林說她很喜歡張碧晨說的一句話 : "音樂真的是天生的,但是堅持真的是很 難的。"所以涵林希望像張碧晨一樣,除了 天賦,還是要堅持、堅持、再堅持! 涵林對 於偶像的場場演出和比賽都會認真觀看 心傾聽。張碧晨的每一首歌她都很喜歡,比 如像《你給我聽好》、《她說》和《年輪》 等,她都會單曲循環很長時間演唱。她用心 唱歌,擁有不滅的激情,唱出希望、唱出屬 於自己的音樂舞台

陳涵林在獨唱音樂會上爲大家帶來了流行 、嘻哈、抒情樂等多種曲風的歌曲。她在獨唱 音樂會中獻上了《有沒有》、《男孩》、《演 員》、《我的新衣》、《Life's a Struggle》,

Tuesday, March 20, 2018

歐亮亮對唱了《All of Me》。她最後演唱《月 亮代表我的心》獻給單親媽媽米雪兒,感謝媽 媽長期的關懷、支持和奉獻;感謝所有出席獨 唱音樂會的嘉賓和所有觀衆。她用心唱歌,擁

《小幸運》、《我在人民廣場吃炸雞》,並和 有不滅的激情,唱出希望、唱出屬於自己的音 樂舞台。涵林的音樂才華之花慢慢綻放,前途 無量,歌唱水平蒸蒸日上。祝福她在夢想的音 樂世界裏春暖花開,唱的更好,飛的更高!











德州佛教會將於3月31日及4月1日兩天 在玉佛寺舉行兩日祈福發願觀音

(本報記者奏鴻鈞) 德州佛教會爲慶祝觀世音菩薩聖誕,將於 2018年3月31日(星期六)及4月1日(星期日)在玉佛寺舉行兩 曰祈福發願觀音法會。

四月一曰(星期曰)法會中,將恭請融通法師開示:「福慧自在 」。謹以法會功德,回向祝禱護法信衆吉祥如意、福慧增長、消災冤難 ; 並祈求風調雨順、國泰民安、世界和平!

其活動時間表爲:3月31日(星期六)上午九時半至下午四時, 在觀音殿禮拜「慈悲三昧水懺」。4月1日(星期日)上午十時至十 二時,在大雄寶殿舉行,爲法師開示、恭誦 < 觀世音菩薩普門品 > 稱 念聖號、佛前大供、回向。當天下午—時半至三時,在觀音殿「觀音普

(又訊) 德州佛教會爲倡導報恩孝親的善良風氣,謹訂於四月八 曰,在「菩提中心」舉辦孝親報恩淸明法會。信衆可爲往生親友登記 超薦牌位,法會中將誦經念佛,迴向衆姓門中歷代先人往生淨土,早成 佛道。

將念佛經行至"鹿野苑"為阿育王石柱剪綵,法師並將為所有信衆祈福 ,虔祝人人平安,身心自在,吉祥如意。中午十二時午齋結緣後,下午 一時,在菩提中心結隊巡山或自由參觀,下午二時半,活動圓滿結束。

日期	星期	時間	活動內容	地點
三月三十一日 3/31//2018	六	9:30am ~ 4:00pm	禮拜「慈悲三昧水懺」	觀音殿
四月一日 4/1/2018	в	10:00am~12:00pm (上午)	法師開示 恭誦《觀世音菩薩普門 品》及稱念聖號、佛前大 供、回向	大雄寶殿
		1:30pm~3:00pm (下午)	觀音普佛	觀音殿



經正美味健康 地道家鄉 津津有味」知名北方菜及往



(本報記者秦鴻鈞)位於「黃金廣場 的「津津有味」(原「小瀋陽」舊址) 開出滿堂彩,週一中午,全店客滿,因爲中 國城再也找不出第二家,像他們這麼 「平價 」,平均六塊錢一道菜,道道菜都是「極品 」,吃的大夥人仰馬翻,意猶未盡。景況更 勝當年「小瀋陽」時代。

「津津有味」的菜色強調純正、美味 、健康、該店東主劉汝成先生在廚房親自掌 舵,嚴格控制師傅們每一道出爐的菜,因此 「津津有味」 端出來的每道菜亦如其名,無 論是小炒或麵食,總會令人驚艷不已,而大 塊朵頤。

「津津有味」 的特色招牌菜包括: 特 色烤魚、八珍豆腐、黑蒜子牛肉粒、冰糖肘 子、麻婆茄子龍、麻辣香鍋、尖椒肥腸、乾 扁尤魚絲、鹹蛋黃焗南瓜----道道菜無 論賣相和滋味皆可圈可點,令人吃來齒頰留 香。而且他們極懂食材與調味,火候的奇妙 組合,更相得益彰。如「鹹蛋黃焗南瓜」, 南瓜是糖尿病患者之寶,一般人只知蒸煮, 而它們配以鹹蛋黃去焗,果然大受各界歡迎

,無論口感或食物的營養都是一流!還有尖 椒肥腸更是該店的「特色」 之一,因爲這 些肥腸都是經過高壓洗滌,不留一絲肥油, 再加上尖椒的搭配,更加鮮香可口。

「津津有味」的劉老闆,從過去在Katy 開設「Cafe Asia」 的經驗,視顧客如親人。 「津津有味」最值得一提的是他的特價

午餐,從週一至週五,每天上午十點半至下 午三點,三十道名菜饗客,除了紅燒吳郭魚 ,豆瓣吳郭魚、蔥爆牛、椒鹽蝦四道菜是 \$6.99 外,其它菜色一律5.99 元,如尖椒肉絲 、左宗雞、尖椒肥腸、火爆腰花、溜肝尖、 香辣魚片、魚香茄子、乾煸四季豆等二十多 道菜,吃的人不異樂乎。而他們的紅燒吳郭 魚更值得一提,無論中午,晚上,大大的一 大盤,才6.99元,實在是物超所值。

「津津有味」 每週七天營業,從上午十 時至晚間九時半,該店地址: 9888 Bellaire Blvd. # 158 , Houston TX 77036,

電話: (713) 995-9982